ארבע אותיות בהזמנת אסתר

אסתר 5:4 • תרגיל של שבע דקות עם ד״ר ביל קריסי

קראו בקול את אסתר 5:4. התיבות מציגות ארבע מילים רצופות מן ההזמנה שלה. קוראים עברית מימין לשמאל, לאורך השורה ובתוך כל מילה. התחילו בתיבה 1.

קראו את ההזמנה מימין לשמאל

← התחילו מימין ועקבו אחר מילות אסתר שמאלה.

1 • התחילו כאן	2	3	4 • סיום
יבוא	המלך	והמן	היום
yavo	*ha-melekh*	*ve-Haman*	*ha-yom*
שיבוא	המלך	והמן	היום

אילו ארבע אותיות מצאתם

הקיפו את האות העברית הימנית ביותר בכל תיבה. השתמשו במפתח כדי לומר בקול את ארבע האותיות הפותחות, או כתבו אותן בטבלה שלמטה.

ה = H (הֵא) י = Y (יוֹד) ו = W (וָו)

תיבה 1 היא שורה 1. המשיכו בשורות מלמעלה למטה.

במפתח, W מייצגת את האות הנהגית v בתעתיק ve-Haman.

תיבה	עברית	הגייה	משמעות	אות בתעתיק אנגלי
1	יבוא	yavo	שיבוא	_____
2	המלך	ha-melekh	המלך	_____
3	והמן	ve-Haman	והמן	_____
4	היום	ha-yom	היום	_____

קראו את העמודה האחרונה מלמעלה למטה. איזה שם אתם מזהים?

השוו את מה שמצאתם

יהוה **Y – H – W – H**

באנגלית כותבים Y–H–W–H משמאל לימין. ארבעת העיצורים האלה מרכיבים את שמו הפרטי של אלוהי ישראל, שלעיתים קרובות מודפס LORD בתרגומי מקרא לאנגלית. המילה ״היום״ נותנת את ה־H האחרונה.

מגילת אסתר העברית אינה נוקבת ישירות בשם אלוהים. ד״ר קריסי רואה בהזמנה הזאת חותם של נוכחות אלוהים. קוראים יכולים לזהות את אותן ארבע אותיות ולהיות חלוקים בשאלה אם המחבר סידר אותן במכוון.

קראו שוב את 5:4. כשאתם חושבים על האותיות הפותחות, במה אתם מבחינים במילים היומיומיות שאסתר בוחרת לומר?

אסתר פרק 5 בעברית ובאנגלית • הופף ובצולד על האותיות הפותחות